

DIARIO DE LA MAÑANA  
ADMINISTRACION  
5—Illimani—5

SUSCRIPCION  
Pago adelantado  
Por un mes..... Bs. 1.50  
" trimestre..... " 4.50  
" semestre..... " 9.00  
" un año..... " 16.00

# ELDIARIO

REDACCION  
5—Illimani—5

De 8 a. m. á 5 p. m.

Dirección telegráfica  
"Diario"—La Paz

Casilla de correo 144  
Teléfono N°158

## CERVECERIA

## BOLIVIANA — NACIONAL

### LA PAZ

Estando por terminarse las nuevas instalaciones de nuestra fábrica montada con Máquinas de vapor y de nieve de las construcciones más modernas que se conocen en la industria cervecera. Tenemos el agrado de anunciar á nuestros numerosos consumidores de La Paz y de las Provincias, que merced al ensanche y trasformación que ha experimentado nuestro establecimiento, nos encontramos en la situación de poder satisfacer todos los pedidos

## SIN DEMORA

Si hasta hoy nuestras elaboraciones se recomendaron y se distinguieron por sí mismas y por su excelente

### Calidad, Duración y Pureza

Podemos ofrecer en adelante un producto aún superior é igual á las

### MEJORES MARCAS IMPORTADAS DEL EXTERIOR

Con objeto de conseguir este resultado no hemos omitido gasto ni esfuerzo alguno para incrementar nuestra fábrica  
SIENDO NUESTRO MEJOR RECLAMO EL EXITO OBTENIDO

## PILSENER

## LAGER

## FRANCISCANER

### Extracto de Malta

POR SU CALIDAD, PUREZA Y DURACION EN CUALESQUIER CLIMA POR MAS CALIDO QUE SEA

LA PAZ, OCTUBRE DE 1905.

CERVECERIA BOLIVIANAL—NACIONAL



## EL DIARIO

## La misión al Plata

Una de las justas preocupaciones del país es hoy día la misión al Plata.

En el momento actual vamos a debatir la vieja cuestión de límites con el Perú y su solución, cualquiera que sea, ha de ser respetada, porque está comprometida la fé y la palabra de ambas naciones. En el estudio de esta cuestión se ha puesto especial cuidado.

Tanto en el Perú como en Bolivia se ha pedido el concurso de las más salientes intelectualidades sin distinción de partidos y sin calificación de doctrinas.

El estudio está avanzado. Hemos recurrido a los documentos que guarda nuestra madre la España para delimitar las posesiones que ella nos otorga.

Por fin el gobierno ha creído necesario insinuar al mismo signatario del arbitraje a fin de que defienda los derechos que había sometido a la decisión de una nación amiga.

El discurso del señor Villazón en el banquete oficial dado por nuestro canciller sintetiza este asunto y da ideas que deben ser consideradas por la nación toda a fin de que se oriente en los problemas que le interesan.

Sus palabras son éstas:

"Es evidente, señores, que en ser vicio de una noble causa, firmé el tratado de arbitraje cuya aplicación nos preocupa. Esa causa era la de mantener las relaciones pacíficas y cordiales de dos pueblos hermanos. Hemos repetido y lo han repetido los estadistas de todos los tiempos, que los pueblos de la América española son de una misma raza, con idioma, religión, costumbres y tradiciones idénticas. Para mantenerlos en concordia bajo los beneficios de la libertad y en el bienestar que puede procurar el suelo fecundo de América, se había proclamado el arbitraje, como principio tutelar de paz. Concurrimos con entusiasmo a sostener esta doctrina y alcanzamos a que se le diera autoridad en las conferencias internacionales. Llegado el caso de observarla, la hemos puesto en práctica, fieles y leales a nuestras convicciones.

"A esta política la llamo sinceramente honrada y a nombre de ella hablo con entera serenidad y confianza; porque honrada y noble es, que dos pueblos fuertes o débiles, que no han podido entenderse en transacción directa, tengan la abnegación de someter sus diferencias a la decisión de una potencia amiga, con intención de acatar su laudo.

"Y después de todo, es preciso decirlo con entera franqueza: a través de una experiencia dolorosa, conviene que la nación sepa que en el arreglo de sus cuestiones internacionales debe guiarse por sus inspiraciones, descansando en sus fuerzas, y en el servicio de sus hijos antes que en esperanzas ilusorias.

"Con estas ideas marcho a ocupar el puesto de honor, resuelto a desplegar en la controversia invariable templanza, sin otros elementos que los de la justicia y los del derecho.

"Al lado de la solución jurídica, cualquiera que ella sea, anhelo la victoria moral, para que las naciones que han de juzgarnos se convenzan de que, si somos una república de personalidad internacional modesta y frecuentemente calumniada, sabemos defendernos con dignidad y dentro de los preceptos de la buena fé.

"Tengo confianza absoluta en el alto e ilustrado criterio del árbitro. Es el gobierno de una nación de altas y grandes ambiciones, cuyos estadistas y escritores, sin excepción, fueron en un día no lejano los apóstoles convencidos del arbitraje. Habiendo llegado el momento de prueba, ese gobierno hará honor al principio humanitario, pronunciando una decisión fundada en sabios consejos y en la más alta y elevada imparcialidad."

Aquí existe realmente un programa que debe ser detenidamente considerado.

Las cuestiones de límites que tanto agitan a las naciones del mundo deben resolverse pacíficamente, reconociendo el derecho y la justicia, con intervención de una nación amiga cuya palabra imparcial debe ser respetada.

Las naciones americanas todavía no tienen la potencia necesaria para sostener la paz armada y jóvenes como son no deben envolverse en el torbellino de la guerra que mata, destruye y aniquila a todos los contendientes.

Ya que el derecho internacional no tiene una autoridad imperativa, los pueblos de buena fé, los que tienen fe y no anhelan más que la práctica del derecho, levantan la bandera del arbitraje que es la única capaz de establecer la armonía y la concorde entre las naciones y la única que hace vislumbrar la proserpción de la guerra y la consolidación de la paz universal.

El mundo marcha y en ese camino de progreso y de buenos ideales busca el problema de la justicia para alcanzar soluciones pacíficas.

Nosotros que jamás hemos sido invasores, que nunca hemos pretendido derechos ajenos, que vencedores en batallas nacionales, hemos respetado el derecho territorial del vencido, somos también los que hacemos honor al principio del arbitraje sometiendo nuestras contiendas de límites a la decisión de una nación amiga.

Seguros de que nuestros derechos serán bien defendidos, renovamos nuestros votos porque la misión que lleva el primer vicepresidente de la república establezca en la América del Sud la justicia internacional como ejemplo para afianzar la armonía y la paz en este continente.

BOLETIN TELEGRAFICO  
(VIA GALVESTON)

## ITALIA

**En honor de la reina Elena**  
Roma.—Continúan con todo brillo, los festejos organizados en honor de la reina Elena, quien presidió ayer la revista militar de Palermo dirigida por el duque de Aosta.

**Acuerdos comerciales**  
El gobierno ha acordado fomentar en lo posible las relaciones comerciales entre el reino y el Imperio de Abisinia.

**La delegación a Algeciras**  
El presidente del consejo y el canciller Signor Tittoni conferenciaron extensamente con el presidente de la delegación oficial al congreso de Algeciras, Visconti Venosta, a quien acompañará en calidad de secretario, el diputado Sisforza.

**INGLATERRA**  
**El actual gobierno**  
Londres.—El actual jefe del gabinete M. Campbell Bannerman, ha declarado que todos sus esfuerzos durante la presente administración, tenderán a anular los resultados debidos a la acción del gobierno unionista, llevando a cabo importantes reformas sociales y económicas.

**ESTADOS UNIDOS**  
**La explotación del caucho**  
Nueva York.—Organizado por el millonario Siskelfer, se ha formado una poderosa sociedad anónima con un capital de diez millones de libras esterlinas, con el objeto de explotar la industria del caucho en México.

**Alemania en Marruecos**  
Washington.—La prensa de esta capital, opina que es absurdo suponer que los Estados Unidos apoyen los intereses alemanes sobre Marruecos, en la conferencia de Algeciras, con detrimento de la conveniencia de Francia y Gran Bretaña.

**BRASIL**  
**El vapor "Edla"**  
Rio Janeiro.—Anuncian de Florianópolis, que después de improprio trabajo logrose zafar al vapor naufrago "Edla", con serias averías causadas al encallar en un fondo rocoso.

**ARGENTINA**  
**La revolución de San Juan**  
**Falsos rumores**  
Buenos Aires.—De las averiguaciones practicadas por el gobierno, se desprende que la noticia referente a la revolución estallada en la provincia de San Juan, es enteramente infundada, pues no se ha logrado descubrir nada que pruebe la existencia de tal hecho.

**En San Juan**  
Comunican de San Juan, que se ha intentado envenenar mezclando un activo tóxico en su alimento, al coronel Sarmiento, detenido en la cárcel de aquella ciudad por creérsele implicado en el último movimiento revolucionario.

**El servicio diplomático**  
Si el presidente señor Quintana no se opone, las reglamentaciones y decretos sobre el servicio diplomático y consular en el extranjero, se expedirán hoy.

**Al Jardín Zoológico**  
Procedentes del National Park de Washington, y de la casa Hogenbeck de Hamburgo, han llegado con destino al Jardín Zoológico de esta capital, 96 animales de todas especies.

## Otra vez la peste

Telegramas de Mollendo anuncian que ha vuelto a presentarse en ese puerto la peste bubónica. Qué visita tan fastidiosa y tan importuna!... Dios quiera que se vaya y no vuelva nunca.



—Hoy parte con destino a Tarija el doctor Arturo Molina Campero, que va a posesionarse de la prefectura de ese departamento, cargo con el que ha hecho honor a sus merecimientos el supremo gobierno.

—Desde ayer están en esta ciudad la señora Julieta P. v. de Chirveches y su hija la señorita Laura, que durante algunos meses han permanecido en Yungas, siendo su ausencia muy extrañada en el vasto círculo de sus relaciones.

—En la primera quincena de febrero tendrá lugar en Oruro el matrimonio del joven Carlos T. Pinto y la señorita María López Mier, con cuyo motivo viajarán a la ciudad de Pagador, las señoras Benigna Pinto de García y Hortensia Pinto de Gutierrez.

—Van también a Oruro las señoras Hortensia Núñez del Prado, Elena y María Pinedo.

—Dejarán de tomar parte en el concierto, la señora Sofia N. de Zuazo y las señoritas Rosa Carpio, Elvira Canedo, Luz Echazú, Emma Pérez Echazú y Blanca Flor Pérez Echazú.

—El concierto tendrá lugar el 3 de febrero, porque varias de las que desempeñan papel principal, deben ausentarse el 5 del mismo hacia al interior.

—Llegó el señor Rodolfo Carrasco, contador viajero de la empresa que construye el camino a Puerto Pando. Ha resistido un trabajo continuado de diez meses en esas regiones.

—Las señoras María L. v. de Diez de Medina y Florencia C. v. de Zalles preparan viaje a Europa, en compañía del señor Luis Zalles.

—Pasó la popular fiesta de Alacitas en medio del mayor entusiasmo. Se nota menor concurrencia que en otros años, y el interés industrial ha desaparecido casi, porque la mayor parte de los objetos son importados del extranjero. La industria nacional ha disminuido notablemente en este torneo. El histórico EKEKO, precursor de la fortuna, según la tradición, ha sido adquirido por la generalidad.

—Como lo anunciamos, la señora Benita v. de Daza llegó a esta ciudad, acompañada de la señorita Saturnina Reyes Ortiz.

—Antesayer tuvieron vacación los internos del colegio San Calixto.

—Ayer se restituyeron las internas del colegio de los Sagrados Corazones al internado.

—El señor Julio La Faje, que vino enfermo de Rorrenabaque, está restablecido. Irá a Sucre para volver después a ocupar su puesto en la delegación del N. O.

—El general Pando debe estar a la fecha cerca al Abuná, con el cuerpo de la delegación.

—Hace pocos meses se abrió en Londres un congreso internacional. Cerca de trescientos congresales, pertenecientes a todos los países, se encontraban reunidos. Los había turcos, japoneses, indios, polacos y hasta filipinos. El presidente pronunció las palabras sacramentales: La "ciencia queda abierta" y el congreso inicia sus trabajos.

Entonces ocurre un caso extraordinario, inaudito en la historia de los congresos. Uno de los congresales abandona su asiento, gana un espacio libre entre las butacas de sus colegas y se le ve caminar en cadencia, hacer reverencias a un ser imaginario y luego deslizarse por el parquet cuidadosamente encorçado, girar, dar vueltas fugaces, hasta lanzarse por último en una danza vertiginosa. No ha acabado de dar el último paso cuando otro colega se precipita y se pone también a bailar. Luego viene un tercero, un cuarto, un quinto, medio congreso....

¿Se está en presencia de un extraño caso de locura colectiva? Nada de eso: no se trata de una reunión de pensionistas del Open Door. Simplemente se encuentra ante un congreso de la danza, compuesto de maestros del baile, venidos de todos los rincones del mundo a someter a la aprobación de sus colegas un paso de su invención, su *dernière création*.

Pues bien, en este original congreso se trataron asuntos y discutieron temas siempre dentro de la jurisdicción de Terpsicore, de interés informativo. El presidente de la academia internacional de baile leyó, en efecto, un curioso estudio calculando la distancia que se recorre bailando.

Danzantes que dais vueltas por el parquet de un salón, se os ha ocurrido averiguar alguna vez los metros recorridos durante un vals de cinco minutos? Arrastrados por el ritmo durante ese tiempo, habéis andado insensiblemente 337 metros.

Ultimamente en un concurso habido en la sala de Wagram, el jurado discernió el premio de resistencia a una pareja que, sin descansar ni desfallecer, valseó heroicamente durante 6 horas y 45 minutos. La pareja que mantiene

el record del vals, lo obtuvo después de una etapa de 27 kilómetros y 337 metros.

En un pas de quatre, en tres minutos se recorren 576 metros; en una cuadrilla de lanceros, 816 metros en quince minutos; una vuelta de polca—4 minutos—no representa más que 180 metros; una de schottisch, 160 metros, y una mazurca, 96 metros solamente.

Supongamos ahora, un baile que dure desde las 10 p. m. hasta las 5 de la mañana. Calculemos en 30 las piezas a bailarse: 8 valseos, 4 cuadrillas, 2 schottisch, 2 pas de quatre, 4 polcas, 4 mazurcas, 6 boston. Los danzantes, habiendo tomado parte en todas estas piezas, se encuentran que han recorrido al fin del baile, dentro del limitado espacio de un salón, una distancia de 10 kilómetros y 75 metros.

M. Giraudet, autor de este estudio, en su afán estadístico saca en consecuencia que en 20 años, a razón de 10 horas de lección por día, él ha recorrido las distancias siguientes: mazurca, 21.024 kilómetros; polca, 32.850 idem; schottisch, 46.720 idem; vals, 123.187 idem, lo que forma un total de 223,781 kilómetros, es decir, más de cinco veces la vuelta de la tierra.

Como nota final, diremos que el boston y los lanceros siguen siendo los bailes favoritos de los salones *fashionable*.

## PALABRAS LIBRES

## La verdad sea dicha

Ningún aspecto novedoso ha revestido la última fiesta de la localidad que ha mantenido su carácter completamente tradicional. Se ofrecía, no obstante, una buena oportunidad de que los artesanos demostraran sus aptitudes en la confección de objetos meritorios, exhibiendo en artístico torneo, los adelantos de su consagración al trabajo. Ciertamente no ha brillado su ingenio en esta ocasión, tal vez por falta de estímulo de parte de la autoridad municipal, que habría podido aprovechar de la algarabía de ALACITAS, para promover una pequeña exposición, concediendo premios a los que sobresalieran en el rabajo de objetos a los cuales tenemos la complacencia de aplicarles la expresión gráfica y bastante significativa de HECHIZOS, para distinguirlos de los importados del extranjero.

Consideraciones por el estilo me han sugerido la creencia de que es la falta de iniciativa la que caracteriza nuestra manera de ser en la colectividad boliviana. El notable psicólogo y pedagogo Octavio Bunge, atribuye en general a los pueblos hispano-americanos, esa indolencia marcada que cree advertir, comparando con el asombroso despliegue de energías de las naciones europeas, en su potente movimiento de avance hacia la conquista de los elementos de bienestar. Fácilmente puede referirse la inercia característica que descubre, a la ausencia total de espíritu industrialista y al PLATONISMO de los deseos de mejoramiento social: somos hábiles para criticar pero no para producir; nos falta esa actividad inherente a la realización de planes más o menos prósperos, pues con todo agrado nos concretamos a educar para el engranaje político y social, en el cual formamos una y otra rueda, inútil e indispensable a la vez.

Este es el ideal que prepondera actualmente: todos los cuidados y esmeros de la educación nacional, tienden solamente a proporcionar al individuo una colocación «para que sea útil a sus semejantes», a procurarle situación, artificial o no, compatible con los intereses y manera de vivir y desarrollarse que tiene la colectividad. De ahí esa estrechez de miras en todo orden, a la vez que el ardor y apasionamiento por todo lo que concierne a la estabilidad y organización del sistema social y político adoptado.

Basta apelar a la opinión comúnmente aceptada ya, de que la instrucción nacional nos hace aptos para discutir cuestiones que se ventilan en los parlamentos, más no para cimentar las bases de la prosperidad individual y el desarrollo de las energías del medio ambiente. Es abrumadora la protesta contra las POBLACIONES DE DOCTORES, arraigada bastante en la opinión. Otro indicio consiste en la callorosa acogida que se ha dado al plan ministerial de enviar al exterior núcleos de juventud, que aporte al país el contingente de la ilustración moderna y se halle técnicamente preparada.

Esta resección de criterio es en alto grado favorable, y representa en su punto culminante la aspiración de ponernos en condiciones de dar paso a la iniciativa y procurar que se desarrolle el espíritu de empresa y actividad efectiva que conduce a la prosperidad, muchas veces anhelada y soñada.

La deficiencia de elementos que fa-

vorezcan la impulsión al trabajo industrial, nos hace preocupar demasiado de la política, y por educación somos naturalmente inclinados a perseguir en lo individual el gran fin de conseguir a todo trance una posición, ser un fragmento subordinado, una rueda del mecanismo social: dejando que el ideal nacional se elabore y moldee casi exclusivamente en las esferas oficiales.

El acaudalado que prefiere recortar cupones de crédito, disfrutando tranquilamente de sus rentas, NO PUEDE poner en giro sus capitales en condiciones ventajosas, apesar del deseo que le animaría de aprovechar una feliz combinación económica. El hacendado que cultiva sus fincas al estilo de los métodos usados en el coloniaje, fácilmente se dejaría convencer de la utilidad que significaría en la producción agrícola, la implantación de maquinarias y procedimientos modernos; pero es el caso que le falta iniciativa para poner en práctica tan feliz consejo: es así como en las quebradas, verbigracia, se le verá trabajar todos los años los consabidos reparos, aunque las crecientes del río no tardan en derribarlos, siempre é invariablemente de la misma manera que sus antepasados. El obrero que inconscientemente dirige sus pasos a la taberna, puede estar perfectamente convencido de los efectos perniciosos del alcohol sobre el organismo; pero no encuentra otro medio de divertirse en entretenimientos saludables, y se entrega con admirable decisión a copiosas libaciones.

Ninguno de estos tres sujetos citados a título de ejemplos, tiene realmente la culpa en imitar los procedimientos de los demás, aceptados y consentidos; pero es preciso decir la verdad: la falta de iniciativa constituye nuestro mayor mal.

Roberto Zapata

## Ahorro del Hogar

La undécima memoria semestral de esta institución dice lo que sigue:

El balance al 31 de diciembre de 1905, arroja una utilidad líquida de Bs. 9,096.95, que el directorio se propone distribuir en la siguiente forma:

Impuesto fiscal..... 181.94  
Dividendo ordinario de 5 % 2,700.00  
Fondo de reserva..... 4,000.00  
Fondo de sorteos..... 2,215.01

Bs. 9,096.95

Durante el semestre, se ha pagado Bs. \$7,360.90 importe de cédulas retiradas con 5 años o más de servicio.

Las cédulas vigentes, deducidas que han sido las pagadas, sorteadas y caducadas son las siguientes:

Serie A..... 2,209  
Serie B..... 234  
Serie C..... 550  
Serie D..... 631  
Serie E..... 179

Total.... 3,803

La sociedad ha aumentado la cuenta inmuebles con la adquisición de la casa de la calle Ingavi No. 8.

## Las borateras de Chilcaya

Un pleito de 80 millones de pesos  
Nuestro corresponsal en Tacna, nos dirige el siguiente despacho cablegráfico:

Tacna, enero 13.

La corte de justicia ha confirmado la sentencia de primera instancia recaída en el juicio sobre las borateras de Chilcaya, declarando que estas se hallan en la jurisdicción de Arica.

La sentencia tuvo tres votos en favor y dos en contra.

Las borateras en litigio importan 80 millones de pesos.

## Perú-Brasil

No habrán olvidado nuestros lectores que hace algunos meses se produjo, entre los gobiernos del Perú y del Brasil, una tirantez de relaciones tal, que se llegó a temer un conflicto guerrero. La causa aparente de semejante tirantez fué la cuestión de los terrenos del Alto Amazonas que ambos países se disputan.

Eso además de esa causa, hubo otra que, según dice un periódico parisiense, contribuyó grandemente a enfriar las relaciones entre Río y Lima.

El señor Seoane—dice ese periódico—representante del Perú en Río Janeiro, pidió la mano de la señorita Río Branco, hija del ministro brasileño de relaciones exteriores, y su demanda fué rechazada. Más claro: la hija del barón de Río Branco dió calabazas al ministro del Perú.

Calabazas—siempre según el periódico parisiense—que movieron al señor Seoane a enviar al barón de Río Branco una serie de notas de una vivacidad tan ofensiva que aquel debió dirigirse al gobierno del Perú pidiendo el cambio de su representante, que, como se sabe, fué reemplazado por el señor Larrañe y Unáue.

Como griegos y troyanos, peruanos y brasileños, han estado, pues, a punto



de hacerse la guerra por causa de una mujer.

Felizmente, las relaciones entre ambos países han tomado ya el camino de la cordialidad, del cual es de esperar que no salgan, ya que el señor Larrañe y Unzué no parece hombre tan impresionable ante los encantos de las bellas fluminenses, como su antecesor el señor Soano.

Pero siempre llegamos al viejo resultado:—¿Quién es ella?—[De "El Herald" de Valparaíso.]

### JUDICIAL

Ha sido nombrado juez de partido 1° de esta ciudad el señor Francisco Viscarra Heredia. Es un nombramiento acertado.

Los tribunales han funcionado en los días 24 y 25. Los litigantes no han concurrido sino en muy poca escala.

Corte superior.—Despacho del día 23.

Angela Ramirez con José María Pedraza, sobre cobro de pesos. Elévese los presentes obrados ante la excelentísima corte suprema de justicia.

Noel Berthín contra la testamentaria de Ramón Marquiegui Iriarte, sobre cobro de pesos. Elévese los obrados ante la excelentísima corte suprema de justicia.

Serapio Mendoza con Arturo Mendoza, sobre cobro de pesos y consiguiente tercera interpuesta por Nicanor Arizón y su esposa Narcisca Jironda. Se regula el honorario de abogado en la suma de quince bolivianos y en la cuarta parte el salario de procurador.

Pablo Yariña con Benjamín Torrelío sobre obra nueva. Se admite el desistimiento que hace Benjamín Torrelío del recurso de nulidad declarándose ejecutoriado el auto de vista expedido por el juez cuarto de partido con costas.

En el proceso criminal seguido contra Pedro Arubiri por el delito de doble asesinato. Se confirmó la sentencia dictada por el juez de partido de la provincia de Larecaja en 28 de noviembre último.

Conclusiones. Ayer fijó conclusiones el señor fiscal primero de partido doctor Francisco Viscarra H., en el juicio criminal seguido contra Elias Leiva, por el delito de robo de especies, de alhajas.

### Asuntos internacionales

#### Francia y Venezuela

Dicen de Caracas:

Castro se expresa como admirado del procedimiento de Francia. El ministro norteamericano le comunicó que las relaciones con Francia quedaban cortadas y que Taigny se había retirado hoy.

El síndico ha cerrado la oficina del cable francés en La Guayra. Los telegramas seguirán ahora a Trinidad, que es cuestión de dos horas por vapor.

"El Constitucional" publicará toda la correspondencia diplomática con el fin de demostrar que Venezuela tiene la justicia por su lado. También publicará una carta confidencial, probando la complacencia de Francia en la revolución.

El ministro norteamericano se encargó de la legación francesa.

La escuadra francesa se encuentra en Port de France y se dirigirá a Trinidad.

### CRUCERO ESPAÑOL A PIQUE

#### El naufragio del Cardenal Cisneros

##### Relato interesante

El cable anunció oportunamente a "La voz Sur" el naufragio del crucero español "Cardenal Cisneros", ocurrido cerca de la bahía de Muros.

El lugar donde ocurrió la catástrofe se hallaba desierto.

"El Cardenal Cisneros", que saliera a las 7 de la mañana, había de zarpar antes; pero su comandante hubo de esperar porque faltaban tres marineros.

Andaba el buque a razón de 11 millas por hora.

Al timón iba el oficial de derrota don José Celveiro, teniente de navío de segunda clase.

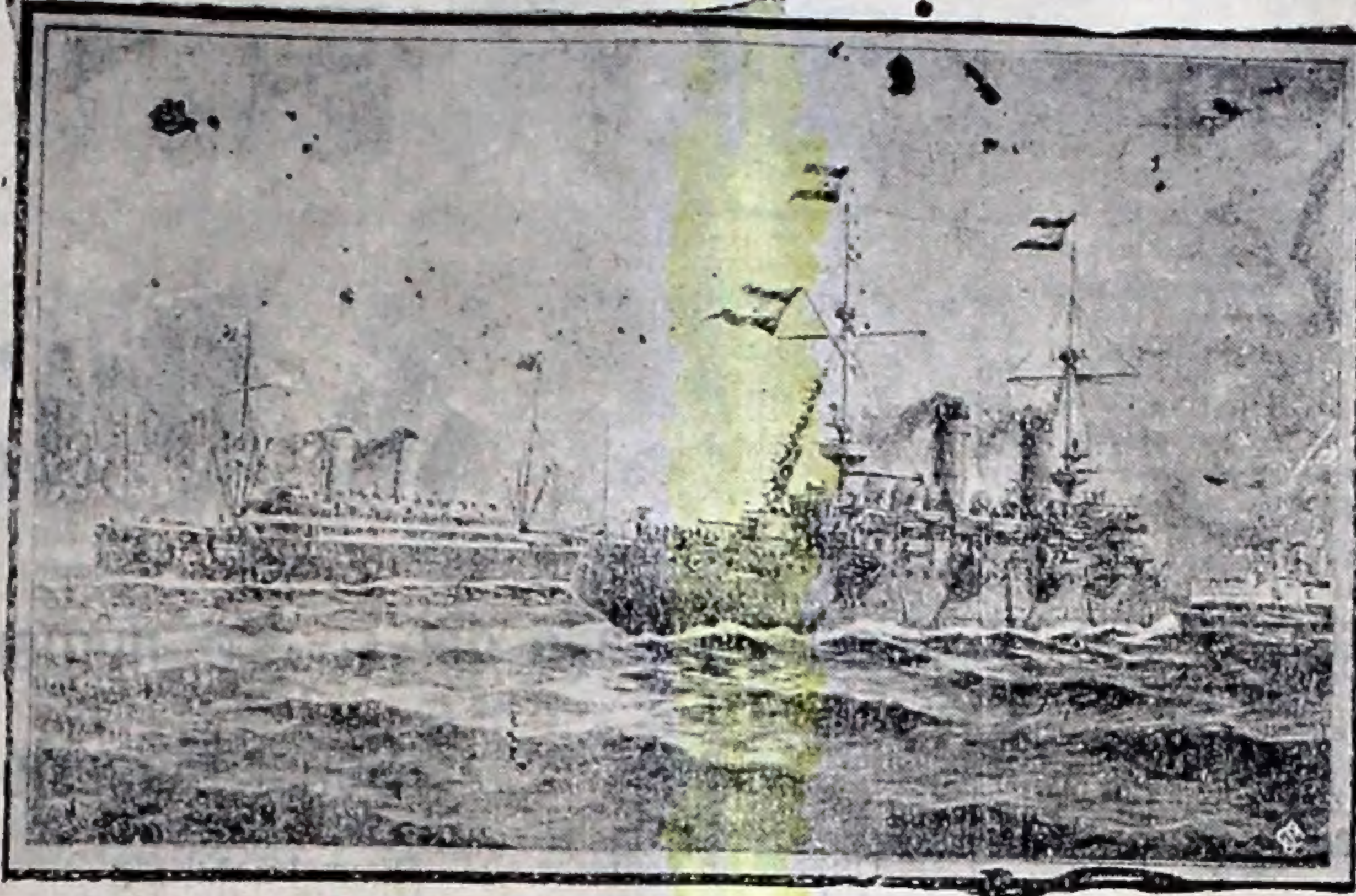
Sirvióse el desayuno, y la marinería hallábase ocupada en el lavado general de las ropas de cama cuando de repente se sintió un golpe enorme en la cámara de las calderas de proa, análogo a un cañonazo.

Trepó todo el buque, pero siguió andando diez minutos por la velocidad que llevaba.

Se supone que se habría un boquete de unos cincuenta centímetros, por donde penetró una fuerte columna de agua.

Algunos fogoneros recibieron contusiones y otros quemaduras.

Después del choque, la marinería



### El crucero español "Cardenal Cisneros" Hundido recientemente en Muros

ria apenas si se dio cuenta de lo ocurrido, pues siguió en la operación del lavado.

De pronto oyóse la voz de: ¡Abandoné el buque! seguida de varios cañonazos de tiro rápido, pidiendo auxilio.

Echáronse al agua las guindolas, especie de salvavidas con luces.

Gomo toda la gente se hallaba sobre cubierta, fue fácil la operación de salvamento.

El cielo estaba despejado y la mar bellísima, aunque con alguna resaca.

Serían entonces las ocho y cuarto. No hubo tiempo de salvar nada.

Quedóse en el buque la caja de caudales, aunque se extrajo parte del dinero y papeles.

Algunos salvaron sus ropas, que estaban lavando.

Todo fué rapidísimo, pero con regularidad.

Los comandantes permanecieron en el puente, dirigiendo las operaciones de salvamento con gran severidad.

Al oír los cañonazos acudieron dos pataches que se hallaban a 30 metros de distancia y el vapor *Argonauta*.

Lanzados al agua los botes del crucero naufrago, no pudo utilizarse ninguna lancha de vapor.

Todos los tripulantes se embarcaron en los botes, siendo los últimos en abandonar el buque los jefes del mismo, señores Díaz, Miranda y Andújar.

El *Cisneros* se hallaba en un fondo de 21 brazas, y a unas dos millas de oeste de Meiside.

Cuando chocó había baja mar. En caso contrario, habría pasado el crucero felizmente por allí, como lo hicieron otras muchas veces el *Pelayo* el *Carlos V* y otros buques.

La caja de caudales no llegó a abrirse por cerrarla dos claveros y no parecer en aquel momento uno de los poseedores de las llaves.

Contenía 30,000 pesetas en moneda de plata, que se juzgan perdidas. Se trata de extraerla intacta. Solo se cogieron 5,000 pesetas en billetes de banco, separadas para los gastos corrientes.

Ya embarcada la gente en nueve botes y lanchones, los primeros fueron remolcados por el *Argonauta* saliendo para Muros y el resto para Corcubión.

Todos los tripulantes presenciaron el hundimiento puestos de pie en los botes, con la cabeza descubierta y llorando. La escena era imponente.

Primero se hundió por la parte de proa levantó después la popa y se hundió totalmente por el lado de babo, en enorme remolino.

Con la violencia se rompió el palo mayor, cayendo cerca con la cofa aplastada.

Todo ocurrió en diez minutos.

### EPISODIO DE LA REVOLUCION Rusa

#### Una nota cómica

El hecho que más abajo reproducimos y que ya nos había sido transmitido en forma más concisa por el telégrafo, demuestra una vez más que aun entre los horrores de una lucha encarnizada, encuentran su expansión los espíritus traviesos y sugieren ardid ingeniosos en los cuales la fuerza brutal deja el campo a la astucia para la realización de sus fines.

En la noche del 19 de noviembre pasado, tres jóvenes, al pare-

cer estudiantes, se presentaron en la imprenta del "Novoie Wremya", en San Petersburgo, y pidieron se les permitiera hablar con el regente de la imprenta para un asunto muy urgente. Por casualidad, este último, Bogdanoff, había ido a la imprenta, con el objeto de adoptar las medidas necesarias para el otro día, en vista de que los obreros habían anunciado que terminaría la huelga. Además de M. Bogdanoff, se hallaban en la imprenta dos guardianes y un capatás.

En cuanto se hallaron en presencia de Bogdanoff los tres jóvenes le declararon que eran delegados del comité ejecutivo del consejo de los obreros y que venían a tomar posesión de la imprenta con el objeto de hacer componer e imprimir su diario.

Pasado el primer momento de natural estupefacción, el regente acabó por declarar que no estaba en sus atribuciones disponer en ese asunto y que debía consultar al dueño de la imprenta.

—Perfectamente, contestaron los delegados, pero no deberá usted salir de aquí.

—Entonces hablaré por teléfono para comunicarle su propuesta.

—No, dígame que venga acá.

El señor Bogdanoff habló por teléfono, en tanto que los delegados le apuntaban con sus revolvers para evitar que agregara una palabra más de las necesarias.

El hijo del señor Alejo Suvorin, que es el redactor en jefe del "Novoie Wremya", contestó que no le era posible ir pero que en su reemplazo enviaría a uno de los redactores, señor Goldstein.

Este contó más tarde que al dirigirse a la imprenta había visto numerosos grupos de obreros en la calle, que estaba a oscuras a causa de la huelga de las usinas de electricidad. No dió importancia a este hecho, pues creyó que eran los obreros de la imprenta que habían acudido a recibir instrucciones para reanudar el trabajo al otro día.

Al franquear la puerta, vió que estaba custodiado por varios obreros. Cuando hubo penetrado en el escritorio, los delegados del comité ejecutivo le repitieron lo que acababan de decir al regente.

—Pero, ¿con qué derecho piden ustedes semejante cosa?

—Por que hoy les toca a ustedes.

—¿Qué quiere decir con eso?

—Pues sí; hicimos componer en las mismas condiciones los números anteriores en las imprentas del "Nachá Jizn", del "Hijo de la Patria" "Russ" y de la "Gaceta de la Bolsa". Hoy le ha llegado el turno al "Novoie Wremya".

—Y ¿si me opongo?

—No se trata de que usted se oponga a nos autorice. Hemos traído nuestros compositores, nuestros compaginadores, etc. Lo único que le pedimos es que nos entregue el papel necesario y se esté tranquilo hasta que hayamos terminado nuestra tarea.

—Pues; escuchen; les prevengo que traigo armas y que no puedo permitir que se me robe de ese modo.

—Nosotros también venimos armados y hemos adoptado todas las precauciones necesarias... Si usted prefiere retirarse, dénos su palabra de honor de que no tratará de avisar a nadie de lo que está sucediendo en este lugar.

Después de cambiar una mirada con el señor Bogdanoff, el señor Goldstein resolvió quedarse, para

ver hasta donde iría la audacia de los delegados.

Los impresores del comité ejecutivo se pusieron a la obra. Durante toda la noche compusieron los artículos preparados de antemano y además los que los redactores del diario iban escribiendo allí mismo. Como la composición se iba atrasando y era necesario concluir antes del amanecer, el compaginador impacientado arrancó con mal humor las carillas de manos de los redactores, exclamando:

—¡Vaya al diablo con su editorial! Nos pasaremos sin él por esta vez.

Se tiraron treinta mil ejemplares de las "Informaciones del Consejo de Obreros" y los paquetes fueron transportados en varios coches que esperaban en la calle. Tan solo entonces fué puesto en libertad el personal del "Novoie Wremya".

Cuando más tarde supo la policía que había ocurrido ese hecho, le costó mucho trabajo creerlo.

Es así como un diario revolucionario pudo imprimir treinta mil ejemplares con las prensas de un diario conservador y dar satisfacción a sus lectores, a pesar de las precauciones de la policía.

Al otro día, el director del "Novoie Wremya" comentaba el incidente en un artículo y agregaba:

"En vista de semejante audacia, no me extrañaría si mañana me vinieran a decir que esos demonios han arrestado al conde de Witte con todos sus ministros y los han encerrado en los calabozos de la fortaleza de Pedro y Pablo."

### LAZOS DE RIELES

#### El Perú, Bolivia y la Argentina

##### HERMOSO PROYECTO

El Comercio, de Lima, decano de la prensa peruana, en un largo, erudito y concienzudo editorial, estudia el trascendental problema de la unión de las tres repúblicas, Argentina, Bolivia y Perú, por una línea férrea, que abriría nuevos y vastos horizontes al comercio de cada una de ellas y que estrecharía más sus vinculaciones políticas y de amistad, porque—dice—mayor confianza inspiran los lazos de acero que crearán esos rieles, que los que establecen los acuerdos y pactos diplomáticos.

El mencionado artículo termina con estos párrafos:

"Bolivia, procediendo con gran cordura, ha resuelto convertir en rieles los dos millones de libras esterlinas que ha recibido del Brasil como indemnización de los territorios del Acre. Entre las líneas estudiadas y cuya construcción ya está decretada, figura la de Uyuni a Potosí. El plazo para la presentación de las propuestas de los que estén dispuestos a contratar esas obras vence el 31 de diciembre próximo, y como una de las condiciones es que el ancho de la vía sea igual al del ferrocarril Central Norte Argentino (un metro), es natural deducir que existe el propósito de empalmarla posteriormente con éste.

El ferrocarril de que tratamos se une con la vía férrea en actual explotación, que parte de Antofagasta y termina en Oruro. Como el gobierno de Bolivia tiene también decidido construir un ferrocarril de Viacha, punto próximo a la capital y situado en la línea férrea de Guayaquil a La Paz, hasta Oruro, a la vuelta de unos pocos años quedará cruzada en dirección

de norte a sur, toda la región occidental de Bolivia; desde Guayaquil—puerto en el Titicaca—hasta Potosí. Quedará únicamente por construirse para que la gran red ferroviaria argentina resulte enlazada con la boliviana, la sección de Tupiza a Potosí; y el día que esto suceda la parte más poblada y rica de Bolivia estará en comunicación directa con el gran sistema ferroviario de la Argentina.

Ahora, en cuanto al Perú, tan pronto como Bolivia construya el ferrocarril de Guayaquil a La Paz, ha quedado también establecida la comunicación directa, si no por rieles, al menos por los cómodos vapores que cruzan el lago entre Puno y Guayaquil, acercando fácilmente los ferrocarriles peruanos del sur a los de Bolivia. La red peruana que arranca del puerto de Mollendo y recorre más de 700 kilómetros, comunica entre sí las principales poblaciones que existen en esa gran sección de nuestro territorio, y solo restan por construirse 101 kilómetros para que el extremo norte de esa red llegue al Cuzco, la antigua capital del Perú.

La prolongación de nuestro ferrocarril central, que actualmente está avanzando hacia Huancayo, marcha al encuentro de nuestro sistema del sur. La distancia entre Huancayo y el Cuzco, con arreglo al trazo hecho por el ingeniero del ferrocarril Pan Americano es de 525 kilómetros, y como al progresista gobierno actual está decidido a invertir los fondos destinados expresamente por la ley a la construcción de ferrocarriles en el eslabón que falta entre esas dos ciudades, no debemos poner en duda que esta obra será una realidad en un próximo futuro.

Entonces podrá hacerse cómodamente el viaje desde Lima a Buenos Aires pasando a través del territorio boliviano, como lo harán a la vuelta de muy pocos años los habitantes de los departamentos de Arequipa, Puno y el Cuzco que no necesitan para de que se construya ferrocarril al norte de este último lugar.

La unión de las tres repúblicas por una línea férrea como la que hemos descrito, abre a cada una de ellas vastos horizontes. Las múltiples relaciones comerciales que indefectiblemente crean las vías férreas, contribuirán más a estrechar sus vinculaciones políticas y de amistad, porque mayor confianza inspiran los lazos de acero que crearán esos rieles, que los que establecen los acuerdos y pactos diplomáticos.

Se celebrará por cierto la importancia económica y política de estas medidas al general Sanz Peña, cuyas ideas han sido inspiradas en sentimientos elevados; y confiamos, por lo mismo, en que ese invariable amigo del Perú, sustentará ante su gobierno la conveniencia de coadyuvar a la unión por rieles de las poblaciones de Tupiza y Potosí; pues la prolongación del ferrocarril Central Norte Argentino es indispensable, no ya solo hasta Tupiza, sino hasta Potosí, para que sea una realidad la unión ferroviaria de las repúblicas del Perú, Bolivia y la Argentina, y se produzcan por completo los beneficios consiguientes. A él corresponde, al regresar a su patria, ser el propagandista de estas ideas, que puestas en práctica, están llamadas a ahnazar y facilitar el engrandecimiento de una porción importante de la América del Sur.

(De "La Voz del Sur" de Tacna.)

### A los deudores de

#### don José Castaños

Les advertimos que si en término de diez días no cancelan sus cuentas; publicaremos sus nombres sin perjuicio de ocurrir a la justicia.

La Paz, enero 24 de 1906.

**EN ALQUILER O VENTA.** Por motivo de viaje se ofrece en alquiler 6 venta las casas del Dr. Víctor E. Sanjinés, situadas en la plazuela Frías, Nos. 68 y 70; pudiendo alquilarse amoblada la casa en que actualmente vive el propietario, a quien deberán dirigirse los interesados.

La Paz, enero 24 de 1906. 15v

**EN ALQUILER.** Se ofrece en alquiler un buen departamento en la casa situada en la calle Indaburo No. 37.

La Paz, enero 25 de 1906

### CELIA N. DE MURILO MATRONA

Ofrece sus servicios profesionales. Calle Catacora N°28

### Banco Agrícola

Desde el miércoles 24 del corriente mes, queda a disposición de los señores accionistas el dividendo de 6 por ciento correspondiente al 2o semestre de 1905, acordado por Junta General en 30 del presente.

La Paz, enero 22 de 1906.

M. Asunta A. Contador



## Neuralgias y Jaquecas

Desaparecen por dolorosas que sean en unos cuantos minutos con solo tomar 3 ó 4 Perlas de Esencia de Tremetán de Clertan. Preparadas por un procedimiento especial que han merecido la aprobación de la Academia de medicina de París, se venden en frascos en todas las farmacias. El tratamiento de la enfermedad solamente cuesta unos cuantos céntimos cada vez que se emplea. Advertencia. Para evitar toda confusión, cuidese de exigir sobre la envoltura las señas del Laboratorio: casa L. Frere 19 rue Jacob, París.

## ENFERMEDADES DE LA PIEL

Siempre que la ocasión se nos presenta, aconsejamos á cuantas personas sufren de sarpullidos, forúnculos, eczemas ó en general de enfermedades de la piel, que hagan uso del alquitrán Guyot, pues con él se logra en poco tiempo curar aun aquellas más antiguas y rebeldes á todo otro remedio. Una cucharadita de las de café, en un vaso de agua al tiempo de comer, basta para obtener dicho resultado. De venta en todas las farmacias. Advertencia. Si os quisieren vender tal ó cual producto en lugar del alquitrán de Guyot, desconfiad de la oferta es interesada. Lo mejor es exigir terminantemente el verdadero Alquitrán de Guyot, cuya etiqueta si es legítima deberá llevar á lo menos, el nombre Guyot en letras grandes la firma de Guyot al pie en tres colores; violeta, verde y rojo é igualmente las señas del laboratorio. Casa L. Frere, 19 rue Jacob, París.

## ANEMIA, DEBILIDAD

El uso del Quinium Labarraque á la dosis de una copita después de cada comida basta para restablecer rápidamente las fuerzas en aquellos enfermos más agotados y para curar seguramente y sin sacudidas las enfermedades de languidez y de anemia, aun aquellas más antiguas y más rebeldes á todo otro remedio impidiendo que la enfermedad se repr. duzca más tarde. Por eso, la Academia de Medicina de París no ha vacilado en aprobar la fórmula de dicho producto, recomendándolo así á la confianza de los enfermos lo cual en una recompensa rara vez acordada por la docta corporación, hállase de venta el Quinium Labarraque en todas las farmacias y en el depósito central de París: casa L. Frere 19 rue Jacob. Una botella dura de 12 á 15 días, es poco costo con brillantes resultados.

## CONTRA LAS DIARREAS

Persistentes aconsejamos siempre el uso del Carbón de Belloc. Es un remedio que usado á la dosis de 2 á 3 cucharadas soperas después de cada comida hace cesar en unos días las diarreas más tenaces y rebeldes á todo otro remedio, por que hace perfecta la digestión y que es el mejor antitéptico de los intestinos. Poreso y para garantía de los enfermos la Academia de Medicina de París ha aprobado este medicamento, honor muy raro. Basta disolver dicho polvo en un vaso de agua y beber. El color del liquido no seduce la primera vez pero el enfermo se acostumbra pronto al notar los buenos resultados y lo propio á cualquier otro. De venta en todas las farmacias y en el depósito general 19, rue Jacob París, N. B. Puedese reemplazar el Carbón de Belloc por las pastillas de Belloc de composición idéntica y la misma eficacia; 2 ó 3 pastillas después de cada comida.

## EL REY DE LOS DENTRIFICOS

Es el dentol. En efecto el Dentol (lo mismo que la pasta ó el Polvo) es un dentrífico soberanamente antiséptico y del más agradable perfume. Creado conforme á los trabajos de Pteur destruye todos los malos microbios de la boca, impidiendo ó curando la caries de los dientes y las enfermedades de la garganta. En unos días solamente comunica á los dientes una brillante blancura, destruye el zarro dejando en la boca deliciosa y persistente frescura. Aplicado con un poco de imate calma instantáneamente los dolores de muelas perlabiosos que sean. Hállase el Dentol de venta en los salones de peluquería funerarias. Depósito general: casa L. Frere, 19 rue Jacob

# R. Valenzuela & Cia.

La Paz.—Calle del teatro, número 23 y 24, casa 101

Señor Macario Pinilla

Ofrecen en venta:  
Alcohol, varias marcas  
Almidón de trigo  
Amargo de Angostura  
Arroz de la India  
Azul en cajitas  
Aceite de linaza cocido  
Aceite de Olivo para mesa  
Agua de Vichy "Celestins"  
Botas para caballería é infantil  
Bacalao sin espinas  
Cerveza blanca Cousiño Pilsener, Santiago de Chile  
Cerveza negra. Extracto de Malta, Cervecerías Unidas, Santiago  
Choros y Cheritos al natural de Calbuco, Chile  
Canela y Canelón  
Cabo de cáñamo alquitranado  
Sorchos, cónicos y cilíndricos  
Cominos de Malta  
Cemento romano  
Cohetillos chinos y de mistura  
Espárragos de J. Nicolás Rubio, Rancagua, Chile.

Espuelas chilenas  
Espolines de níquel  
Estribos de madera  
Fieltros para coronas, diversos colores  
Fierro fleje para sunchos  
Fierro redondo de 1/2 pulgada  
Fierro para herrajes  
Fierro para clavos  
Frenos chilenos  
Fósforos de palo y de cera números 26 y 28  
Fideos amarillos de Arica y Valparaíso  
Frutas al jugo: duraznos amarillos y blancos de J. Nicolás Rubio, Rancagua, Chile  
Garbanzos  
Guindas secas  
Harina de Chile marca "Espiga", doble saco: puesta en Guayqui y Puerto Pérez  
Hilo Yute para entartar coca  
Higos secos  
Leche condensada en tarros de uno y media libra  
Langostas de Juan Fernández

de Carlos Fonk y Cia. Valparaíso  
Miel de Palma para postre de la hacienda Cocalau, Chile  
Miel de avejas  
Nueces  
Oldton-Gin de W. A. Gilbey  
Orégano  
Pellónes dobles y sencillos de merino  
Petit-pois  
Porotos  
Sardinas  
Salmón Americano E. U. de A.  
Tomates al natural  
Té Horminan's, cuatro libras  
Velas Buque de 4, 2, 6, 8 en libra  
Vermouth Rossi  
Vidrios blancos y de color  
Vino dulce blanco en barriles  
Vinos chilenos de varias marcas, tinto y blanco  
Whisky Special de Whyte y Mackay, Glasgow  
Zapatos para mineros y para ejército

## BODEGA

[DE LA

Hacienda de Chivisivi

Teléfono 202, Casilla 175

Se avisa al público que esta Bodega se ha trasladado á su nuevo y espacioso local, calle Recreo Nos. 56 y 58.

La venta de sus muy conocidos y recomendados Vinos y Licores, se hará en la misma forma, á su numerosa y distinguida clientela. Se reparte á domicilio.

NOTA: Se advierte que es el único depósito donde se expenden productos de la Viña de Chivisivi.

## Ferrocarri de Guaqui

Se previene á los pasajeros que en conformidad á los itinerarios y avisos publicados, se reciben los equipajes en la estación Challapampa, los domingos, martes y jueves hasta las 5 y media de la tarde y los viernes hasta las 7 y 30 a. m., ó sea media hora antes de la salida de pasajeros. Todo bulto que traigan á última hora para llevarlo en los coches eléctricos, quedará rezagado; no se admiten en estos coches maletas y bultos que pueden ser despachados como equipaje, y si únicamente, las maletas y bastos pequeños de mano.

La Paz, enero 20 de 1906.

El jefe de Estación.

Oficina inspectora del impuesto de timbres sobre bebidas alcohólicas

## REMATE

No habiendo tenido lugar el remate anunciado para el día 13 del actual, se vuelve á señalar el 31 del presente á las 9 a. m., para su verificativo en el antiguo estanco de alcoholes, de las siguientes especies: 2 cajones coñac; 2 docenas y 7 botellas vino blanco del país, 3 y media docena vino burdeos; media docena Cidra Champaña. Todo lo que fué decomisado por infracción al Reglamento del impuesto.

La Paz, enero 20 de 1906. 5v p

El Inspector.

## Orudo para enfardelar No. 1.

VENDEN

Reinoso Hermanos  
EN "LA MASCOTA"  
Calle del Mercado No. 81.  
La Paz enero 17 de 1906.

César A. Cardozo

ABOGADO

Gestiones judiciales y administrativas.

Estudio Ballivián No. 2. Teléfono No. 50. Casilla de correo No. 25.

El Ahorro Popular  
Pidan prospectos. Mercado 148.

## LA CORONA DE ORO

Casa importadora

DE

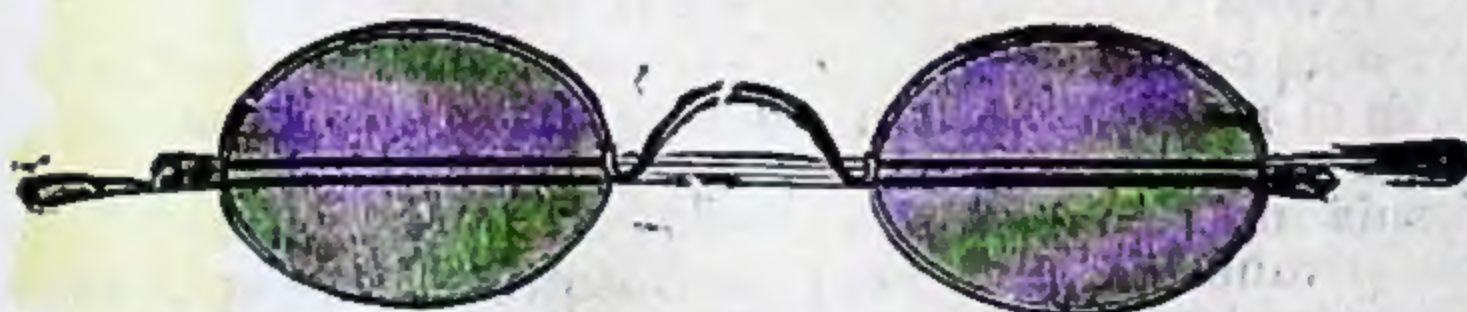
Schohaus y Cia.--LA PAZ



Relojería, Joyería, Anteojos, artículos ópticos, Artículos de Fantasía, Pianos, Armonios, Muebles, Fabricación de sellos de Goma.

La casa ocupa trabajadores en el ramo de Joyería y Relojería, que habían practicado en los talleres más principales de Europa.

Se ofrecen los trabajos al estilo más moderno y con puntualidad.



Se hace propuestas para RELOJES PUBLICOS y su colocación en el interior de la República.

Dirección telegráfica.—Corona.—Lieber's Code Used. Casilla de correo, 10.



¡Llegó Llegó!

GRAN SURTIDO  
DE  
Calzados Americanos

FRIEDMAN BROS Y FLORSHEIN y CIA.

Para Caballeros Señoras y Niños.

ZAPATERIA  
"LA BOTA  
ELEGANTE"

COMERCIO 47 y 49.